

Część I
angielsko-polska

Part I
English-Polish

A

a fortiori *a fortiori*, tym bardziej

ABA (American Bar Association) Amerykańska Rada Adwokacka

abandon porzucać / porzucić, odstąpić od czegoś, zaniechać

abandoned property mienie porzucone, rzecz porzucona

abandonment porzucenie, odstąpienie, zaniechanie

abandonment of a movable porzucenie rzeczy ruchomej

abandonment of action odstąpienie od powództwa

abandonment of child porzucenie dziecka

abate 1. anulować, unieważniać 2. udzielać ulgi, obniżać

abatement rabat, bonifikata, ulga podatkowa

abduct uprowadzać, uprowadzić

abermurder zabójstwo zwykłe, morderstwo

abet podżegać, podjudzać, nakłaniać do dokonania przestępstwa

abettor podżegacz, poplecznik, pomocnik

abeyance 1. zawieszenie, brak rozstrzygnięcia 2. odroczenie 3. nieskuteczność

in abeyance w zawieszeniu

lands in abeyance bezpańskie grunty, brak właściciela gruntu

law is in abeyance prawo nie jest egzekwowane

abide (by) dotrzymywać, przestrzegać, podporządkować się

abide by the law przestrzegać prawa

ability to provide support zdolność do świadczenia, zdolność do łożenia na utrzymanie (*np. dziecka*)

abjuration (USA) wyrzeczenie się wierności krajowi, wyparcie się

abode miejsce pobytu / zamieszkania, siedziba, mieszkanie

place of abode miejsce zamieszkania

right of abode prawo pobytu

abolish znosić, obalać, likwidować, unieważniać, uchylać

abolish the death penalty znieść karę śmierci

abolishment zniesienie, obalenie, likwidacja, uchylenie, unieważnienie

abolition zniesienie, obalenie, likwidacja, uchylenie, unieważnienie

abortion on demand aborcja na życzenie

abridged skrócony

abridged balance sheet skrócony bilans

abrogate unieważniać, uchylać, anulować, odwoływać, abrogować

abrogate a law uchylać prawo

abrogate a treaty unieważniać traktat

abrogation odwołanie, zniesienie, unieważnienie, uchylenie, abrogacja

abscond zbiec, ukrywać się przed prawem

absconding debtor ukrywający się dłużnik

absence nieobecność, absencja

absence from work nieobecność w pracy

unjustified/unexcused absence from work nieusprawiedliwiona nieobecność w pracy

absence money dodatek za rozłąkę

absence of next of kin spadek nieobjęty

absentee bumelant, nieobecny

absenteeism notoryczna absencja

rate of absenteeism wskaźnik absencji

to calculate the absenteeism obliczyć absencję
absolute bezwzględny, absolutny, bezwarunkowy, całkowity
absolute acceptance przyjęcie bezwarunkowe
absolute discharge bezwarunkowe odstąpienie od wymierzenia kary
absolute legacy zapis bezwarunkowy
absolute majority of votes bezwzględna większość głosów
absolute priority rule zasada bezwzględnego pierwszeństwa
absolute privilege immunitet, nietykalność, przywilej absolutny / bezwzględny (*uchylający odpowiedzialność sprawcy zniesławienia*)
absolute title tytuł wyłączny
absolution rozgrzeszenie, absolucja, oczyszczenie
absolution of a charge oczyszczenie z zarzutów
absolution of sin oczyszczenie z grzechu
absolve zwolnić, uwolnić, niewinnąć, uwalniać od winy
absolve someone from an obligation zwolnić kogoś ze zobowiązania
abuse (noun) 1. nadużycie, niewłaściwy użytek 2. krzywdzenie, maltretowanie, znęcanie się nad kimś, gnębienie, złe obchodzenie się z kimś
abuse of power nadużycie władzy
abuse of process nadużycie prawa procesowego
abuse of trust nadużycie zaufania
abuse (verb) nadużywać
abuse a dominant position nadużywać pozycji dominującej
abuse a relationship of dependence nadużywać stosunku zależności
abusive words słowa obelżywe
accept przyjąć, przyjmować, dokonać odbioru dzieła, odbierać
accept an inheritance przyjąć spadek
accept an offer przyjąć ofertę
accept delivery przyjąć dostawę

acceptable akceptowalny, dogodny, możliwy do przyjęcia, zadowalający, dopuszczalny, satysfakcjonujący
acceptable offer oferta do przyjęcia
acceptance 1. przyjęcie, odbiór / odebranie dzieła 2. akceptacja, aprobata, uznanie, wyrażenie zgody 3. akcept, wymagalność
simple acceptance przyjęcie spadku proste
unreserved acceptance of an inheritance przyjęcie spadku proste
communicate acceptance zawiadomić o przyjęciu oferty
acceptance of a gift przyjęcie darowizny
acceptance of an inheritance przyjęcie spadku
acceptance of the inheritance under limitation of liability przyjęcie spadku z dobrodziejstwem inwentarza
acceptilation akceptylacja, umorzenie zobowiązania w prawie szkockim
access 1. dostęp 2. wgląd 3. dojście, dojazd, wejście, podjazd
right of access droga konieczna, prawo dostępu do nieruchomości
to gain access to something uzyskać dostęp do czegoś
access right prawo dostępu do nieruchomości, droga konieczna
access road droga dojazdowa, wjazd na autostradę
access to a profession dostęp do zawodu
access to books wgląd do ksiąg
access to power dojście do władzy
accession 1. objęcie, nabycie, akcesja 2. połączenie rzeczy
accession to an estate objęcie spadku, nabycie spadku
accession to the throne objęcie tronu, wstąpienie na tron
accessory uboczny
accident 1. wypadek, katastrofa, awaria, nieszczęśliwe wydarzenie 2. przypadek, traf

occupational accident wypadek przy pracy

on-the-job accident wypadek przy pracy

to have an accident at work ulec wypadkowi w pracy

to insure against an occupational accident ubezpieczyć się od wypadku przy pracy

to investigate on-the-job accidents badać wypadki przy pracy

to meet with an accident at work ulec wypadkowi w pracy

accident at work wypadek przy pracy

accident benefit renta wypadkowa

accident frequency rate wskaźnik wypadków przy pracy

accident report raport z wypadku

accident while travelling wypadek w drodze do pracy lub z pracy

acclamation aklamacja, poklask

carried by acclamation przyjęty przez aklamację

accomplice współsprawca, współwinny, wspólnik (*w przestępstwie*)

account 1. konto, rachunek 2. relacja, sprawozdanie, raport, opis, relacja 3. wyjaśnienie, wytłumaczenie

analytical account konto analityczne

auxiliary account rachunek pomocniczy

balance sheet account konto bilansowe

bank account rachunek bankowy

named bank account rachunek bankowy imienny

banking account konto bankowe

blocked account konto zablokowane

capital account konto kapitałowe

chart of accounts plan kont

clearing account konto rozliczeniowe

contra account konto korygujące

control account konto syntetyczne

corporate account rachunek przedsiębiorstwa / spółki

credit-balance account konto aktywne

currency account rachunek walutowy

current account rachunek bieżący

debit-balance account konto pasywne

deposit account konto depozytowe

detailed account konto analityczne

discrepancy of accounts niezgodność kont

exchange equalisation account konto dewizowe wyrównawcze

foreign currency account rachunek dewizowy

frozen account konto zablokowane

impersonal account (UK, USA) konto nieosobowe / martwe

joint account rachunek wspólny

liability and equity account konto pasywne

manufacturing account konto kosztów produkcji

name of the account nazwa konta

nominal account konto wynikowe / niebilansowe

over-and-short account konto różnic kasowych

payment account with basic features podstawowy rachunek płatniczy

permanent account konto bilansowe

personal account (UK, USA) konto osobiste

real account konto bilansowe

reciprocal account konto wzajemnych rozliczeń

running balance form of account konto jednostronne / drabinkowe

savings account rachunek oszczędnościowy

settlement of accounts rozliczenie pieniężne

skeleton account (USA) konto teowe

stock account konto zapasów

stock purchase account (UK) konto zakupu zapasów

stock sale account (UK) konto sprzedaży zapasów

subsidiary account konto analityczne, rachunek pomocniczy

suspense account konto przejściowe

T-account konto teowe
temporary account konto wynikowe / niebilansowe
time deposit account, term deposit account rachunek lokat terminowych
total account konto zbiorcze, konto syntetyczne
to balance an account zamknąć rachunek
to charge an account obciążyć konto
to close an account zamknąć rachunek
to combine accounts połączyć konta
to credit an account uznać konto
to debit an account obciążyć konto, zapisać w ciężar konta
to divide an account podzielić konto
to examine / to verify an account sprawdzić rachunek
to have / to maintain an account mieć konto
to keep / to carry / to operate an account prowadzić rachunek
to open an account at the bank otworzyć konto bankowe
to overdraft the account przekroczyć konto
to pay money into an account wpłacić pieniądze na rachunek
to settle an account uzgodnić konto, rozliczyć konto
to subdivide an account podzielić konto poziomo
to transfer into an account przelać / przekazać sumę na konto
account information service usługa dostępu do informacji o rachunku
account servicing payment service provider dostawca usług płatniczych prowadzący rachunek
accountability poczytalność, odpowiedzialność
accountancy rachunkowość
accountant 1. księgowy 2. audytor
certified public accountant, CPA dyplomowany księgowy
chartered accountant, CA dyplomowany biegły księgowy

chief accountant główny księgowy
accounting rachunkowość
bank accounting rachunkowość bankowa
cash basis of accounting rachunkowość kasowa
creative accounting rachunkowość kreatywna
environmental accounting rachunkowość ekologiczna
financial accounting rachunkowość finansowa
general accounting rachunkowość ogólna
green accounting rachunkowość ekologiczna
inflation accounting rachunkowość inflacyjna
managerial accounting rachunkowość zarządcza
national accounting rachunkowość społeczna
public accounting rachunkowość budżetowa
public-sector accounting rachunkowość budżetowa
responsibility accounting rachunkowość odpowiedzialności
social responsibility accounting rachunkowość odpowiedzialności społecznej
Accounting Act Ustawa o rachunkowości
accounting concept koncepcja rachunkowości
accounting cycle cykl rachunkowości
accounting for accounts receivable rachunkowość należności
accounting for capital assets rachunkowość środków trwałych
accounting for capital stock rachunkowość kapitału akcyjnego
accounting model model rachunkowości
accounting period okres sprawozdawczy / rachunkowy
accounting policy polityka rachunkowości

accounting principles standardy rachunkowości

Accounting Principles Board, APB Rada ds. Zasad Rachunkowości

accounting standards zasady rachunkowości

accounts rachunkowość

abridged accounts sprawozdanie finansowe skrócone / uproszczone

consolidated accounts sprawozdanie finansowe skonsolidowane

group accounts sprawozdanie finansowe skonsolidowane

to keep the accounts prowadzić księgowość

accounts department dział księgowości

accounts of the company rachunkowość firmy

accredit 1. akredytować, udzielać uprawnień 2. autoryzować, potwierdzać / uznawać oficjalnie, uwierzytelniać

accredited 1. akredytowany 2. upoważniony, upoważniony

accrual przyrost, narastanie, zwiększanie się

accrual of interest przyrost odsetek

accuracy rzetelność, dokładność, ścisłość, precyzja, skrupulatność

accuracy of the financial report rzetelność sprawozdania finansowego

accusation oskarżenie, akt oskarżenia, zarzut

accusatorial oskarżycielski, skargowy

accusatorial procedure postępowanie skargowe, postępowanie prywatniodowodowe

accuse oskarżać / oskarżyć, obwiniać / obwinić

accused oskarżony, podsądny, obwiniony, ktoś postawiony w stan oskarżenia

accused's attorney adwokat oskarżonego, obrońca

acknowledgements of service potwierdzenie odbioru doręczenia

acquest nabytek, mienie nabyte, własność nabyta

acquire nabyć, uzyskiwać, przyswajać, zdobywać

acquire a claim nabyć wierzytelność

acquire easement nabyć służebność

acquire possession nabyć, uzyskać posiadanie

acquire property nabyć własność

acquirer nabywca, kupujący

acquiring company spółka przejmująca
share of the acquiring company udział spółki przejmującej

acquisition 1. nabycie, uzyskanie, przyswajanie, zdobycie, przejęcie 2. nabytek, zdobycz

derivative acquisition nabycie pochodne

natural acquisition nabycie pierwotne

original acquisition nabycie pierwotne

acquisition of a company przejęcie spółki

acquisition of property nabycie własności

acquit 1. uwalniać od zarzutu, uniewinniać 2. zwolnić od zobowiązań

acquittal 1. uniewinnienie, uwolnienie od zarzutu 2. zwolnienie od zobowiązań

acquittance 1. pokwitowanie, poświadczanie, potwierdzenie spłaty 2. spłacenienie, uiszczenie, zwolnienie od spłaty

act (noun) 1. czynność 2. akt, ustawa 3. działanie 4. dzieło, uczynek

disguised legal act czynność prawna ukryta

extrajudicial act czynność prawna dokonana poza sądem

fictitious legal act czynność prawna jednostronna

gratuitous act in law czynność prawna powiernicza

ineffective legal act czynność prawna bezskuteczna

ineffectiveness of legal acts bezskuteczność czynności prawnej

invalidation of a legal act unieważnienie czynności prawnej

legal act for consideration czynność prawna pod tytułem darmym
legal act of the bankrupt czynność prawna upadłego
multilateral legal act czynność prawna wielostronna
null and void legal act czynność prawna bezwzględnie nieważna
out-of-court legal act czynność prawna dokonana poza sądem
suability of a legal act zaskarżalność czynności prawnej
validity of a legal act ważność czynności prawnej
act in connection with legal proceedings czynność prawna procesowa
act in law czynność prawna
act of legal procedure czynność prawna procesowa
act (verb) działać, postępować, występować (*w jakiejś sprawie*)
act in the name of the partnership / company działać w imieniu spółki
act on behalf of the partnership / company działać w imieniu spółki
act on behalf of one's principal działać w imieniu zleceniodawcy
act within the scope of one's authority działać w granicach umocowania
act on rules ordynacja
act on rules for taxation ordynacja podatkowa
acting pełniący obowiązki (p.o.), działający w zastępstwie
acting manager pełniący obowiązki dyrektora
action 1. działalność, aktywność **2.** powództwo **3.** akcja, działanie
industrial action akcja protestacyjna
to call for an industrial action wezwać do akcji protestacyjnej
to call off an industrial action odwołać akcję protestacyjną
to take up an industrial action podjąć akcję protestacyjną
to threaten with an industrial action grozić akcją protestacyjną

action for recovery of an inheritance powództwo o wydanie spadku
actionable zaskarżalny, podlegający zaskarżeniu, podlegający dochodzeniu w postępowaniu cywilnym
activity działalność, zespół czynności, praca, zajęcie
economic activity działalność gospodarcza
operating activities działalność operacyjna
to carry on / to carry out activity prowadzić działalność
to conduct an activity wykonywać czynność
to engage in activity prowadzić działalność
to perform an activity wykonywać czynność
actual faktyczny, rzeczywisty, efektywny
actual holder dzierżyciel
actual possession posiadanie faktyczne
actual possessor dzierżyciel
actual rate of return efektywna stopa pożyczki
actual yield efektywna stopa pożyczki
actus reus (unlawful act) obiektywna strona czynu zabronionego
ad valorem duty cło *ad valorem*, od wartości
adaptation przystosowanie (*się*), adaptacja, dostosowanie, przeróbka
adaptation to work przystosowanie do pracy
addendum (pl addenda) uzupełnienie, dodatek, załącznik, suplement
addition 1. dobudowa, przybudówka **2.** dodatek **3.** dodawanie, sumowanie
additional dodatkowy, uzupełniający
additional legacy zapis dodatkowy
additional payment dopłata
to make an additional payment wnieść dopłatę
additional storey nadbudowa
address 1. adres **2.** mowa, orędzie **3.** zręczność, takt
address for service of notices adres do doręczeń

adduce powoływać się na, podawać, przedstawiać, przytaczać

adjourn 1. odraczać, odkładać, odwlekać, zawieszać posiedzenie, wstrzymywać bieg **2.** zarządzać przerwę, przerwać

adjournment odroczenie, zawieszenie (*posiedzenia*), przerwa (*w obradach*)

adjudicate orzekać, rozstrzygać, wyrokoować, rozsądzać, wydawać decyzję / postanowienie, rozpoznawać sprawę

adjudicate at a closed session orzekać na posiedzeniu niejawnym

adjudication orzeczenie, wyrok, rozstrzygnięcie, decyzja

adjudication in bankruptcy, adjudication order sądowe orzeczenie o upadłości

adjudicator arbiter, rozjemca, sędzia

adjure nakazywać komuś, zaklinać kogoś, by coś zrobił

adjust regulować, korygować, załatwić, uzgodnić, wyrównać

adjusted comparative balance sheet skorygowany bilans porównawczy

adjustment regulacja, korekta, wyrównanie, poprawka

negative value adjustment ujemna korekta wartości

prior period adjustments korekty lat ubiegłych

tax adjustment korekta podatkowa

adjustment of wages regulacja płac

adjustments resulting from a change in accounting policy korekty wynikające ze zmian zasad rachunkowości

administer 1. administrować, zarządzać, kierować **2.** egzekwować, wymierzać

administer a caution pouczyć o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań

administer an oath odebrać przysięgę

administer justice wymierzać sprawiedliwość

administer the bankruptcy estate zarządzać majątkiem upadłego

administration 1. administracja, zarządzanie **2.** zarząd majątkiem spadkowym

administration building budynek administracyjny

administration order uproszczona procedura upadłości osób fizycznych w Anglii i Walii

administrative administracyjny

administrative personnel personel administracji

administrative-review authorities organ odwoławczy

administrative-review board kolegium odwoławcze

local administrative-review board samorządowe kolegium odwoławcze

administrator administrator, dozorca, zarządca

administrator of an building dozorca domu

administrator of the estate zarządca majątku spadkowego

admissibility dopuszczalność

admissible dopuszczalny, do przyjęcia, dozwolony

admissible evidence dowód dopuszczalny

admission 1. wstęp **2.** przyjęcie, uznanie **3.** przyznanie się **4.** odprawa celna

admission to profession dopuszczenie do wykonywania zawodu

authorisation for temporary admission pozwolenie na odprawę czasową

temporary admission odprawa czasowa

temporary admission procedure procedura odprawy czasowej

admit 1. dopuszczać, przyjmować

2. uznawać, przyznawać się **3.** pozwalać

admittance 1. dopuszczenie **2.** wstęp, prawo wstępu, wpuszczenie, umożliwienie dostępu

admittance to the reorganisation procedure dopuszczenie do układu

admitted to trading dopuszczony do obrotu

admonish 1. upominać, strofować, pouczać, napominać, skarcić **2.** przestrzegać **3.** doradzać

admonition 1. upomnienie, strofowanie, pouczenie, napomnienie, skarcenie
2. przestrzeżenie

penalty of admonition kara upomnienia

adolescent młodociany, dorastający, nastoletni, młodzieńczy, niedojrzały, dziecinny

adopt przyjąć, uchwalić, zawrzeć, przysposobić, adoptować

adopt the arrangement przyjąć układ, zawrzeć układ

adoption 1. przysposobienie 2. zawarcie, przyjęcie

adoption of a restructuring plan przyjęcie planu restrukturyzacji

adoption of the arrangement zawarcie układu

adult pełnoletni, dorosły, dojrzały

adult magistrates' court sąd pokoju orzekający w sprawach dorosłych sprawców przestępstw

adult member of the household pełnoletni domownik

adulterate fałszować, podrabiać, fałsyfikować, obniżać jakość

adulterate food fałszować żywność

adulteration fałszowanie, podrabianie, pogarszanie jakości

adulator fałszerz

adulterer cudzołóżnik

adultery cudzołóstwo

advance 1. postępek 2. zaliczka, zadatek 3. pożyczka

in advance zaliczkowo, w formie zaliczki, z góry, awansem, z wyprzedzeniem

secured advance pożyczka zabezpieczona

advance against collateral pożyczka zabezpieczona

advance of maintenance payment zaliczka z tytułu świadczeń alimentacyjnych

advance-tax zaliczka na podatek

advertisement for sale or rental reklama w celach sprzedaży lub najmu

advertising reklama

comparative advertising reklama porównawcza

advice 1. zawiadomienie, informacja

2. rada, porada 3. awizo

advise on matters of law doradzać w kwestiach prawnych

adviser doradca

investment adviser doradca inwestycyjny

tax adviser doradca podatkowy

advisory doradczy, doradzający, służący radą

affair 1. sprawa, kwestia, interes 2. afera, skandal

business affair sprawa handlowa

affiliate afiliant

affiliated company spółka powiązana

affinity 1. powinowactwo, podobieństwo 2. sympatia, pociąg

degree of affinity stopień powinowactwa

affirm 1. przyrzekać 2. utrzymywać w mocy

affirm a judgment utrzymywać w mocy zaskarżone orzeczenie

affirmance orzeczenie o utrzymaniu w mocy zaskarżonego orzeczenia

affirmation przyrzeczenie, ślubowanie
aforesaid / aforementioned wyżej wymieniony, wyżej wspomniany

against delivery w zamian za wydanie (np. dokumentów)

age wiek

age of criminal responsibility wiek odpowiedzialności karnej

age of majority pełnoletność

to attain the age of majority osiągnąć pełnoletność

agency 1. agencja, urząd 2. przedstawicielstwo, pełnomocnictwo (w obrocie gospodarczym)

consular agency przedstawicielstwo konsularne

exclusive agency przedstawicielstwo wyłączne

intelligence agency agencja wywiadu

Agency for Internal Security Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego
agency for temporary work agencja pracy tymczasowej
Agency for the Protection of the State Urząd Ochrony Państwa
agency of necessity pełnomocnictwo dorozumiane / domniemane
agenda porządek dzienny (*obrad*)
item on the agenda punkt porządku dziennego
agent agent, pełnomocnik
business / commercial agent agent handlowy
exclusive agent agent wyłączny
agent for delivery pełnomocnik do doręczeń
agent of necessity agent prowadzący cudzą sprawę bez zlecenia
aggravate 1. pogarszać, uczynić gorszym 2. irytować, denerwować
aggravated rape kwalifikowany typ przestępstwa zgwałcenia
aggravated theft kwalifikowany typ kradzieży
aggravating circumstances okoliczności obciążające
aggravation 1. pogorszenie 2. zdenerwowanie, irytacja
aggravation of invalidity pogorszenie stopnia niepełnosprawności
aggravations okoliczności obciążające
aggregate ogólny, łączny
aggregate value of claims ogólna suma wierzytelności
aggregation of shares połączenie akcji
agreement 1. umowa, porozumienie, układ 2. uzgodnienie 3. akt umowy
collective agreement układ zbiorowy
collective labour agreement układ zbiorowy pracy
General Agreement on Tariffs and Trade Układ Ogólny w sprawie Taryf Celnych i Handlu
inter-professional agreement porozumienie branżowe

tariff agreement układ celny, umowa celna
agreement for lease of a real property umowa najmu nieruchomości
agreement for tenancy of a real property umowa dzierżawy nieruchomości
agreement for the partition of the estate umowa o dział spadku
agreement of minor importance porozumienie bagatelne
agreement on working time umowa dotycząca czasu pracy
agreement to the terms of the contract zgoda na postanowienia umowy
agricultural rolny, rolniczy, agrarny
agricultural building budynek rolniczy
agricultural duties cło agrarne
agricultural land grunt rolny
agricultural real estate własność rolna
agricultural tax podatek rolny
aggrieve skrzywdzić, wyrządzić krzywdę, traktować niesprawiedliwie
aggrieved poszkodowany, skrzywdzony
aggrieved party strona poszkodowana
aid pomoc, wspieranie, pomaganie, wsparcie
to provide first aid to injured persons udzielić pierwszej pomocy poszkodowanym
aid and abet pomagać (w *popelnieniu przestępstwa*)
aid investigations udzielać pomocy w śledztwie
air lotniczy
air waybill lotniczy list przewozowy
alcohol treatment requirement obowiązek poddania się leczeniu uzależnienia alkoholowego
alibi alibi
to have an alibi mieć alibi
alienate przenieść prawa własności
alienation przeniesienie prawa własności
alienator przenoszący własność, sprzedający
alienee nabywca prawa, kupujący

alienor zbywca tytułu / prawa, sprzedający

alimony 1. alimenty, środki utrzymania
2. utrzymanie

to seek alimony wystąpić o alimenty

allegation 1. twierdzenie 2. oświadczenie, stwierdzenie 3. zarzut

allocate 1. przydzielać / przydzielić, przeznaczać / przeznaczyć, alokować
2. umiejscawiać / umiejscowić

allocation 1. alokacja, przydzielenie, przydział 2. umiejscowienie

allograph testament testament urzędowy, testament allograficzny

allot przydzielać, przydzielić

allot shares przydzielić akcje

allotment 1. przydział 2. parcela, działka, ogródek działkowy (UK) 3. wydzielenie, przydzielenie

allow 1. uwzględnić, uznać, dopuścić
2. pozwalać

allow claims uwzględnić roszczenie

allowance 1. zasiłek, dodatek, zapomoga
2. racja, przydział 3. stały dodatek do uposażenia, dieta 4. przyzwolenie, tolerowanie

hardship allowance dodatek za uciążliwą pracę

investment allowance ulga inwestycyjna

responsibility allowance dodatek za odpowiedzialną pracę

separation allowance dodatek za rozłąkę

allowance for children dodatek / zasiłek na dzieci

allowance in kind wynagrodzenie w naturze

All-Poland Alliance of Trade Unions Ogólnopolskie Porozumienie Związków Zawodowych

alter the terms of the contract unilaterally zmieniać postanowienia umowy jednostronnie, dokonać jednostronnej zmiany umowy

alternative zastępczy, przemienny, alternatywny

alternative dispute resolution (ADR) polubowne rozwiązywanie sporów

alternative housing mieszkania zastępcze

alternative legacy zapis przemienny

alternative obligation zobowiązanie przemienne

amalgamation 1. połączenie, fuzja, związanie, zespolenie 2. mieszanie

amendment 1. zmiana, poprawka, poprawianie, modyfikacja 2. nowelizacja, nowela

amendment to the arrangement zmiana układu

amendment to the company deed zmiana umowy spółki

American Accounting Association, AAA Amerykańskie Stowarzyszenie Rachunkowości

American Bar Association Amerykańska Rada Adwokacka

American Civil Liberties Union Amerykański Związek Swobód Obywatelskich

American Institute of Certified Public Accountants, AICPA Amerykański Instytut Dyplomowanych Biegłych Księgowych

amerce karać grzywną

amercement kara grzywny (*dla urzędnika państwowego*)

amicable polubowny, rozjemczy

amicable settlement polubowne załatwianie sporów

amotion usunięcie (*np. ze stanowiska*), eksmisja, wywłaszczenie

amount wysokość (*kwoty*), wymiar, ilość, wielkość, suma, kwota

missing amount niedobór

amount and schedule of working time wymiar i rozkład czasu pracy

amount due należność

to cover an amount due pokryć należności

amount due and payable kwota wymagalna do zapłaty

amount of a loan wielkość pożyczki

amount of capital wysokość kapitału

amount of cover for personal injury suma gwarancyjna za szkody na osobie
amount of customs duties kwota należności celnych
amount of indebtedness suma zadłużenia
total amount of indebtedness całkowita suma zadłużenia
amount of security kwota / wysokość poręczenia
amount of surety wysokość poręczenia
amount outstanding suma zaległa
amount owed należność
amount resulting from a customs debt kwota wynikająca z długu celnego
anchor tenant najemca kluczowy
ancestor przodek, pradziad
ancillary pomocniczy, dodatkowy
ancillary purchasing activities pomocnicze działania zakupowe
annex 1. przybudówka **2.** dodatek, aneks
annexation zabór, przywłaszczenie, aneksja, wcielenie
announcement 1. ogłoszenie, obwieszczenie **2.** zapowiedź **3.** komunikat **4.** anons
announcement of the division of the company ogłoszenie o podziale spółki
annual roczny, doroczny, coroczny, każdoroczny
annual accounts roczne sprawozdanie finansowe
annual general assembly zwyczajne zgromadzenie wspólników
annual general meeting (AGM) walne zgromadzenie wspólników, zwyczajne zgromadzenie wspólników
annual meeting of shareholders zwyczajne zgromadzenie wspólników
annual rent czynsz roczny
annual tax return zeznanie roczne
annuitant rencista, osoba otrzymująca dożywotnią rentę
annuity 1. dożywocie **2.** renta
life annuity renta dożywotnia
right to a life annuity prawo dożywocia

annulment unieważnienie, anulowanie, kasowanie, uchylenie, zniesienie
annulment of a legal transaction unieważnienie czynności prawnej
annulment of marriage unieważnienie małżeństwa
anonymous witness świadek anonimowy, świadek incognito
answer the allegation odpowiedzieć na zarzut
antecedent poprzedzający, uprzedni
antedate antydatować
antenuptial przedmałżeński
antenuptial agreement umowa przedmałżeńska
antichresis zastaw antychretyczny
anticipatory breach of contract przewidywane naruszenie umowy, naruszenie poprzedzające wymagalność zobowiązania
anti-competitive practices praktyki ograniczające konkurencję
anti-dumping tariff cło antydumpingowe
apparent oczywisty, widoczny, pozorny, domniemany
apparent agent domniemany pełnomocnik
apparent easement / servitude służebność widoczna / oczywista
apparent legal transaction czynność prawna pozorna
apparent possession posiadanie jawne, oczywiste
appeal (noun) 1. apelacja, kasacja, odwołanie **2.** apel, wezwanie
allow an appeal uwzględnić odwołanie
appeal (verb) wnieść odwołanie, odwoływać się
appeal against conviction złożyć apelację od wyroku skazującego (*w przedmiocie winy*)
appeal against notice to terminate an employment contract wnieść odwołanie od wypowiedzenia umowy o pracę

Appeal Court Sąd Apelacyjny

Court of Appeal(s) Sąd Apelacyjny
appear stawiać się (*w sądzie*)

failure to appear niestawiennictwo
w sądzie

appearance 1. pozory 2. stawiennictwo
(*w sądzie*) 3. pojawienie się, ukazanie
4. wystąpienie

appearing party stawający

appellant osoba odwołująca się, wno-
sząca odwołanie, strona wnosząca śro-
dek odwoławczy

appellate court sąd apelacyjny (USA)

appellate proceedings postępowanie
odwoławcze, postępowanie apelacyjne

appellee strona, która wygrała sprawę
w niższej instancji

applicant poszukujący pracy, petent,
kandydat, zgłaszający się

application prośba, wniosek, podanie

**application for a conviction to be ren-
dered without a trial** wniosek o ska-
zanie oskarżanego bez rozprawy

application for a loan prośba o pożyczkę

application for debt restructuring wnio-
sek restrukturyzacyjny

application for granting anonymity to

witness wniosek o wydanie posta-
nowienia o zachowaniu w tajemnicy
okoliczności umożliwiających ujawnie-
nie tożsamości świadka, wniosek
o utajnienie, wniosek o anonimizację

apply for ubiegać się o, wnioskować
o, zabiegać o, starać się o, wnosić o,
składać podanie / wniosek o

apply for a loan ubiegać się o pożyczkę

appoint wyznaczać, ustanawiać, powo-
ływać, mianować

appoint a court supervisor ustanowić
nadzorcę sądowego

appointed heir spadkobierca powołany

appointment powołanie, wyznaczenie,
mianowanie

competitive appointment powołanie
poprzedzone konkursem

appointment of heir powołanie spad-
kobiercy

appraisal ocena, szacowanie, wartoś-
ciowanie, taksowanie nieruchomości

appraise oszacować, taksować, oceniać,
wartościować

appraise the bankruptcy estate osza-
cować masę upadłości

apprehension ujęcie, zatrzymanie osoby
przylapanej na gorącym uczynku

apprentice uczeń (*w rzemiośle*), termi-
nator, praktykant, nowicjusz

appropriate należyty, właściwy, odpo-
wiedni, stosowny

appropriation 1. przywłaszczenie, uzur-
powanie 2. przeznaczenie, wyasygno-
wanie

appropriation of property przywłasz-
czenie (*w prawie szkockim*), wejście
w prawa właściciela (*w prawie an-
gielskim*)

approval zatwierdzenie, zaaprobowanie,
przyjęcie, zgoda

court approval of the arrangement
sądowe zatwierdzenie układu

sale on approval sprzedaż na próbę
(USA)

approval of the arrangement zatwier-
dzenie układu

approve zatwierdzać / zatwierdzić,
usankcjonować

**to refuse to approve the arrange-
ment** odmówić zatwierdzenia układu

approve of something aprobować, zga-
dzać się na, pochwalać

approve the arrangement zatwierdzać
układ z wierzycielami

approve the list of claims zatwierdzać
listę wierzytelności

appurtenance przynależność

appurtenance to a thing przynależność
rzeczy

appurtenance to realty przynależność
nieruchomości

appurtenant przynależny

area 1. obszar, teren, terytorium, rejon,
okolica, strefa 2. dziedzina 3. pole, po-
wierzchnia 4. parcela

area code numer kierunkowy

area of activity obszar działania

arguendo dla wykazania

argumentative 1. kontrowersyjny, спор-
ny, wątpliwy 2. argumentacyjny

armed uzbrojony, zbrojny

armed conflict konflikt zbrojny

armed robbery rabunek z bronią w rękę

arraign postawić w stan oskarżenia, po-
zwzać przed sąd, oskarżyć

arraignment odczytanie oficjalnego aktu
oskarżenia w Sądzie Koronnym, po-
stawienie w stan oskarżenia, pozwanie
przed sąd, przedstawienie aktu oskar-
żenia, oskarżenie

arrangement 1. porozumienie, umowa

2. układ, porozumienie, ugoda

adoption of the arrangement zawar-
cie układu

amendment to the arrangement
zmiana układu

approval of the arrangement za-
twierdzenie układu

binding force of the arrangement moc
wiążąca układu

deed of arrangement umowa z wie-
rzycielami

effects of the arrangement skutki
układu

liquidation arrangement układ li-
kwidacyjny

**liquidation reorganisation arrange-
ment** układ likwidacyjny

performance of the arrangement wy-
konanie układu

revoking the arrangement uchylenie
układu

basis for revoking the arrangement
przyczyny uchylenia układu

to adopt the arrangement przyjąć
układ

to approve the arrangement zatwier-
dzić układ

to perform an arrangement wyko-
nać układ

**to request that the arrangement be
amended** wystąpić o zmianę układu

to revoke the arrangement uchylić
układ

voting on the arrangement głosowa-
nie nad układem

arrangement of working time organi-
zacja czasu pracy

arrangement proceedings postępowa-
nie układowe

**completion of the arrangement pro-
ceedings** ukończenie postępowania
układowego

arrangement proposal propozycja
układowa

arreage zaległość

arrears zaległość

**to be in arrears with payment of the
rent** dopuszczać się zwłoki z zapłatą
czynszu, zalegać z czynszem

arrest 1. zatrzymanie 2. aresztowanie,
zatrzymanie, uwięzienie 3. zahamowa-
nie, wstrzymanie

house arrest areszt domowy

summary arrest areszt doraźny

under arrest zatrzymany, aresztowany,
w areszcie

warrant of arrest nakaz zatrzymania

arrest record protokół zatrzymania

give the grounds for the arrest podać
przyczyny zatrzymania

arrest (verb) aresztować, zatrzymać,
uwięzić

arrestable podlegający aresztowaniu

arrestable offence przestępstwo lub usi-
łowanie dokonania przestępstwa, które
podlega karze określonej ustawowo,
i to, za które sprawcy mogą zostać
skazani na karę co najmniej pięciu lat
pozbawienia wolności

arresting officer funkcjonariusz doko-
nujący zatrzymania

arrestee zatrzymany

arson podpalenie

**arson with intent to endanger human
life** podpalenie z zamiarem narażenia
na niebezpieczeństwo życia ludzkiego

arsonist podpalacz

articles 1. statut 2. regulamin 3. umowa,
układ 4. aplikacja (UK)

articles of association (UK) statut spółki